



Feuerwehr Elsau-Schlatt

## Betriebskosten- und Investitionsabrechnung 2020

### Kontakt

Feuerwehr Elsau-Schlatt  
c/o Gemeindeverwaltung Elsau  
Auwiesenstrasse 1  
8352 Elsau

Feuerwehrkommission

Daniel Kälin, Präsident

Rechnungsführer/in:

Chantal Leupi

Telefon

052 368 78 03

E-Mail

chantal.leupi@elsau.ch

## Kostenverteiler Erfolgs- und Investitionsrechnung

### Kostenverteiler

#### Finanzierung der Betriebskosten

Die nicht durch Einnahmen gedeckten Betriebskosten der Feuerwehr Elsau-Schlatt werden gemäss Art. 11 des Anschlussvertrages von den Vertragsgemeinden im Verhältnis der Einwohnerzahl und Gebäudeversicherungswert getragen

Gemeinde	Gebäudeversicherungs- wert per: 01.01.2020	Einwohnerzahl per: 31.12.2020	Anteil in %	Rechnung 2020	Budget 2020
Gemeinde Elsau	104'509'500	3'654	81.34%	197'909.31	243'034.00
Gemeinde Schlatt	25'760'500	778	18.66%	45'415.10	54'657.00
<b>Total</b>	<b>130'270'000</b>	<b>4'432</b>	<b>100.00%</b>	<b>243'324.41</b>	<b>297'691.00</b>

Die Rechnungszahlen aus dem Jahr 2019 werden als Vergleich dargestellt. Bis 31.12.2019 war die Rechtsform der Feuerwehr Elsau-Schlatt ein Zweckverband.

Per 01.01.2020 wurde ein Zusammenarbeitsvertrag abgeschlossen.

Dies bedingt, dass die einzelnen Konti nun in der Gemeindebuchhaltung aufgeführt werden und nicht mehr nur das Total übertragen wird.

## Betriebsaufwände und -erträge

Einzelkonten nach Funktionen		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0110</b>	<b>Legislative</b>	-				<b>4'275.10</b>	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	-				400.00	
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten	-				3'875.10	
<b>1500</b>	<b>Feuerwehr Elsau-Schlatt</b>	<b>268'712.51</b>	<b>25'388.10</b>	<b>316'941.00</b>	<b>316'941.00</b>	<b>285'691.23</b>	<b>37'231.80</b>
3000.00	Entschädigungen, Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	2'550.00		5'520.00		4'961.65	
3010.01	Sold Übungen	16'570.00		50'532.00		56'712.50	
3010.02	Sold Einsätze	33'976.25		20'000.00		21'780.00	
3049.00	Funktionszulagen	50'300.00		53'700.00		49'345.00	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	1'790.25		1'900.00		1'686.47	
3053.00	AG-Beiträge an Unfall- und Personal-Haftpflichtversicherungen			20.00			
3054.00	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	335.90		300.00		324.03	
3090.00	Aus- und Weiterbildung des Personals	4'754.50		20'940.00		12'030.40	
3099.00	Übriger Personalaufwand	2'512.75		11'150.00		8'705.50	
3100.00	Büromaterial	1'982.50		2'000.00		1'447.15	
3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	5'351.40		6'000.00		9'483.15	
3103.00	Fachliteratur, Zeitschriften	655.00		750.00		450.00	
3111.00	Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	17'341.45		7'900.00		5'352.63	
3112.00	Anschaffung Kleider, Wäsche, Vorhänge	16'507.90		15'000.00		2'399.30	
3120.00	Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	2'234.25		2'300.00		2'319.70	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	6'038.57		7'100.00		7'324.50	
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten	1'292.40					
3134.00	Sachversicherungsprämien	7'585.28		6'000.00		5'086.15	
3137.00	Steuern und Abgaben	108.00				439.20	
3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	19'658.75		19'700.00		19'985.65	
3151.01	Unterhalt Mannschaftsausrüstung	148.10		2'500.00		605.85	
3160.00	Miete und Pacht Liegenschaften	52'173.00		53'829.00		52'581.00	
3170.00	Reisekosten und Spesen	2'365.20		4'300.00		3'729.15	
3192.00	Abgeltung von Rechten	2'012.00		2'000.00		972.00	
3199.00	Übriger Betriebsaufwand			500.00		1'207.70	
3612.00	Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände	20'469.06		23'000.00		16'762.55	

## Betriebsaufwände und -erträge

Einzelkonten nach Funktionen	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4250.00 Verkäufe		1'542.80		500.00		11'445.00
4260.00 Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter Alarme		15'248.10		10'000.00		23'827.05
4260.01 Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter Anpassungen Liegenschaften						
4260.10 Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen GVZ		8'597.20				
4612.00 Kostenanteil Schlatt				54'657.15		
4631.00 Beiträge von Kantonen und Konkordaten				8'750.00		1'959.75
4690.00 Übriger Transferertrag				243'033.85		
<b>9999 Abschluss</b>	-	<b>243'324.41</b>	-	-	-	<b>252'734.53</b>
4612.00 Kostenanteil Schlatt		45'415.10				45'910.10
4612.10 Kostenanteil Elsau		197'909.31				206'824.43
<b>Betriebsergebnis</b>	<b>268'712.51</b>	<b>268'712.51</b>				
<b>Betriebsverlust</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>

## Betriebsaufwände und -erträge - Verteilschlüssel

Einzelkonten nach Funktionen	Rechnung 2020		81.34 % Anteil Gemeinde Elsau		18.66 % Anteil Gemeinde Schlatt	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0110</b> <b>Legislative</b>	-	-	-	-	-	-
3130.00    Dienstleistungen Dritter	-	-	-	-	-	-
3132.00    Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten	-	-	-	-	-	-
<b>1500</b> <b>Feuerwehr Elsau-Schlatt</b>	<b>268'712.51</b>	<b>25'388.10</b>	<b>218'558.88</b>	<b>20'649.57</b>	<b>50'153.63</b>	<b>4'738.53</b>
3000.00    Entschädigungen, Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	2'550.00		2'074.06		475.94	
3010.01    Sold Übungen	16'570.00		13'477.30		3'092.70	
3010.02    Sold Einsätze	33'976.25		27'634.78		6'341.47	
3049.00    Funktionszulagen	50'300.00		40'911.79		9'388.21	
3050.00    AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	1'790.25		1'456.11		334.14	
3053.00    AG-Beiträge an Unfall- und Personal-Haftpflichtversicherungen	-		-		-	
3054.00    AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	335.90		273.21		62.69	
3090.00    Aus- und Weiterbildung des Personals	4'754.50		3'867.10		887.40	
3099.00    Übriger Personalaufwand	2'512.75		2'043.76		468.99	
3100.00    Büromaterial	1'982.50		1'612.48		370.02	
3101.00    Betriebs-, Verbrauchsmaterial	5'351.40		4'352.59		998.81	
3103.00    Fachliteratur, Zeitschriften	655.00		532.75		122.25	
3111.00    Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	17'341.45		14'104.77		3'236.68	
3112.00    Anschaffung Kleider, Wäsche, Vorhänge	16'507.90		13'426.80		3'081.10	
3120.00    Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	2'234.25		1'817.24		417.01	
3130.00    Dienstleistungen Dritter	6'038.57		4'911.51		1'127.06	
3132.00    Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten	1'292.40		1'051.18		241.22	
3134.00    Sachversicherungsprämien	7'585.28		6'169.53		1'415.75	
3137.00    Steuern und Abgaben	108.00		87.84		20.16	
3151.00    Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	19'658.75		15'989.56		3'669.19	
3151.01    Unterhalt Mannschaftsausrüstung	148.10		120.46		27.64	
3160.00    Miete und Pacht Liegenschaften	52'173.00		42'435.21		9'737.79	
3170.00    Reisekosten und Spesen	2'365.20		1'923.75		441.45	
3192.00    Abgeltung von Rechten	2'012.00		1'636.47		375.53	
3199.00    Übriger Betriebsaufwand	-		-		-	
3612.00    Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände	20'469.06		16'648.63		3'820.43	

## Betriebsaufwände und -erträge - Verteilschlüssel

Einzelkonten nach Funktionen	Rechnung 2020		81.34 % Anteil Gemeinde Elsau		18.66 % Anteil Gemeinde Schlatt	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4250.00 Verkäufe		1'542.80	-	1'254.85		287.95
4260.00 Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter Alarme		15'248.10	-	12'402.14		2'845.96
4260.01 Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter Anpassungen Liegenschaften		-	-	-		-
4260.10 Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen GVZ		8'597.20	-	6'992.58		1'604.62
4612.00 Kostenanteil Schlatt		-	-	-		-
4631.00 Beiträge von Kantonen und Konkordaten		-	-	-		-
4690.00 Übriger Transferertrag		-				-
<b>9999 Abschluss</b>	-	<b>243'324.41</b>	-	<b>197'909.31</b>	-	<b>45'415.10</b>
4612.00 Kostenanteil Schlatt		45'415.10				45'415.10
4612.10 Kostenanteil Elsau		197'909.31		197'909.31		
<b>Betriebsergebnis</b>	<b>268'712.51</b>	<b>268'712.51</b>	<b>218'558.88</b>	<b>218'558.88</b>	<b>50'153.63</b>	<b>50'153.63</b>
<b>Betriebsverlust</b>		-		-		-

## Investitionen

Einzelkonten nach Funktionen		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>1500</b>	<b>Feuerwehr Elsau-Schlatt</b>	<b>172'474.20</b>	<b>109'597.35</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>243'557.65</b>	<b>243'557.65</b>
5060.00	Mobilien	109'597.35				243'557.65	
5720.00	Durchlaufende Investitionsbeiträge an Gemeinden und Zweckverbände	62'876.85					
6320.00	Investitionsbeiträge von Gemeinden und Zweckverbänden						139'484.80
6340.00	Investitionsbeiträge von öffentlichen Unternehmungen		46'720.50				104'072.85
6720.00	Durchlaufende Investitionsbeiträge von Gemeinden und Zweckverbänden		62'876.85				
<b>9999</b>	<b>Abschluss</b>	<b>0.00</b>	<b>62'876.85</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>243'557.65</b>	<b>243'557.65</b>
5900.00	Passivierung Einnahmen					243'557.65	
6900.00	Aktiverte Ausgaben		62'876.85				243'557.65
	Investitionen						
	Total Nettoinvestitionen		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

## Investitionen - Verteilschlüssel

Einzelkonten nach Funktionen		Rechnung 2020		81.34 % Anteil Gemeinde Elsau		18.66 % Anteil Gemeinde Schlatt	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>1500</b>	<b>Feuerwehr Elsau-Schlatt</b>	<b>172'474.20</b>	<b>109'597.35</b>	<b>140'282.88</b>	<b>89'141.63</b>	<b>32'191.32</b>	<b>20'455.72</b>
5060.00	Mobilien	109'597.35	-	89'141.63		20'455.72	
5720.00	Durchlaufende Investitionsbeiträge an Gemeinden und Zweckverbände	62'876.85	-	51'141.25		11'735.60	
6320.00	Investitionsbeiträge von Gemeinden und Zweckverbänden	-	-				
6340.00	Investitionsbeiträge von öffentlichen Unternehmungen	-	46'720.50		38'000.38		8'720.12
6720.00	Durchlaufende Investitionsbeiträge von Gemeinden und Zweckverbänden	-	62'876.85		51'141.25		11'735.60
<b>9999</b>	<b>Abschluss</b>	<b>-</b>	<b>62'876.85</b>	<b>-</b>	<b>51'141.25</b>	<b>-</b>	<b>11'735.60</b>
5900.00	Passivierung Einnahmen						
6900.00	Aktivierete Ausgaben		62'876.85		51'141.25		11'735.60
	Investitionen	172'474.20	172'474.20	140'282.88	140'282.88	32'191.32	32'191.32
	Total Nettoinvestitionen		-		-		-



## Erläuterungen

Friedhof und Bestattung

### Kurz und bündig

Textliche Erläuterung zur Aufgabenerfüllung im Geschäftsjahr.

### Detailerläuterungen zu den Betriebsaufwänden und -erträgen

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2020	Budget 2020	Differenz Budgetabweichungen
3000.00	Entschädigungen, Sitzungsgelder	2'550.00	5'520.00	-2'970.00 Weniger Sitzungen aufgrund der Coronasituation.
3010.01	Sold Übungen	16'570.00	50'532.00	-33'962.00 Der grösste Teil der Übungen wurde aufgrund der Coronasituation nicht abgehalten.
3010.02	Sold Einsätze	33'976.25	20'000.00	13'976.25 Mehr Einsätze als budgetiert.
3049.00	Funktionszulagen	50'300.00	53'700.00	3'400.00 Weniger Funktionszulagen infolge Austritte im Laufe des Jahres, sowie Langzeitdispenzen.
3090.00	Aus- und Weiterbildung	4'754.50	20'940.00	-16'185.50 Keine Fahrerausbildungen, Fehler bei Auszahlung der bewegungsfahrten Fr. 1200.-- werden im 2021 nachbezahlt, weniger Bewegungsfahrten aufgrund der Coronasituation.
3099.00	übriger Personalaufwand	2'512.75	11'150.00	-8'637.25 Keine Schlussübungen und keine Präsente
3111.00	Anschaffungen, Apparate, Maschinen	17'341.45	7'900.00	9'441.45 Ersatzbeschaffung Tempest-Lüfter Fr. 4'700.--, Ersatzbeschaffung Aussenbeleuchtung TLF Fr. 1'600.--, Ersatzbeschaffung Gasmessgerät Altair 4X Fr. 800.--, Neubeschaffung Material für Notfallkonzept Fr. 3500.--
3112.00	Anschaffung Kleider, Wäsche	16'507.90	15'000.00	1'507.90 Neubeschaffung der Uniformen für 7 Neueintritte per 01.01.2021
3151.01	Unterhalt Mannschaftsausrüstungen	148.10	2'500.00	-2'351.90 Weniger Unterhalt infolge geringerer Benutzung
3170.00	Reisekosten und Spesen	2'365.20	4'300.00	-1'934.80 Weniger Auslagen aufgrund weniger Übungen
3612.00	Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände	20'469.06	23'000.00	-2'530.94 Weniger zur Verfügung gestellte Zeit der Werkangestellten
4250.00	Verkäufe	1'542.80	500.00	1'042.80 Mehr verkaufte Schlüsselrohre
4260.00	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter Alarme	15'248.10	10'000.00	5'248.10 Mehr verrechenbare Einsätze, da auch mehr Einsätze als budgetiert

---

**Detailerläuterungen zu den Investitionen**

---

<b>Konto</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Rechnung 2020</b>	<b>Budget 2020</b>	<b>Differenz Budgetabweichungen</b>
5060.00	Mobilien	109'597.35	0.00	109'597.35 <i>Die Anschaffung von zwei neuen Fahrzeugen wurde per 2021 budgetiert. Da in einer zürcherischen Gemeinde die Anschaffung eines Fahrzeugs mit dem Budget abgelehnt wurde, wurde die Anschaffung vorgezogen.</i>

## Bilanz

<b>Aktiven</b>		<b>01.01.2020</b>	<b>31.12.2020</b>
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>126'854.65</b>	<b>49'940.37</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen (FV)</b>	<b>126'854.65</b>	<b>49'940.37</b>
<b>101</b>	<b>Forderungen</b>	<b>126'854.65</b>	<b>49'940.37</b>
1010	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten	63'132.95	450.00
1010.00	Forderungen Sammelkonto	63'132.95	450.00
1011	Kontokorrente mit Dritten	63'721.70	49'490.37
1011.01	Kontokorrent Gemeinde Schlatt	63'721.70	49'490.37
<b>Passiven</b>		<b>01.01.2020</b>	<b>31.12.2020</b>
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>-126'854.65</b>	<b>-49'940.37</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital (FK)</b>	<b>-126'854.65</b>	<b>-49'940.37</b>
<b>200</b>	<b>Laufende Verbindlichkeiten</b>	<b>-126'854.65</b>	<b>-49'940.37</b>
2000	Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen von Dritten	-6'620.95	-2'795.30
2000.00	Kreditoren-Sammelkonto FIS	-6'620.95	-2'795.30
2001	Kontokorrente mit Dritten	-120'233.70	-47'145.07
2001.01	Kontokorrent Gemeinde Elsau	-120'233.70	-47'145.07